

اورنبورغ  
وباشقه شهرلوگه  
بلاتفریق

سنه ۸ صوم  
بارم سنه ۵  
ارح ابلی ۳ صوم

اورنبورغ ژورنال  
«دین و معیشت»

نویسه ون نومر ۲۸۶

بره ملاب ۲۵ تین

ولو لا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبیم و صوات و مساجد ینکر فیها اسم الله  
تبارک و ینصرفن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

زمان تامسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۷ سنه

# دین و معیشت

۱۰۰ انچی سنه دوامی

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نسخه نشر اولنور، دینی  
علمی و سیاسی ژورنالدر.

بیارلگان یازواری  
اوزگارتورگه اداره  
اختیارلیدر. باصلهغان  
یازولرکیرو قایتارلاماز.  
مارفلسز غطلر قبول  
ایدلمی آدرس آلماشتروغه  
۶۰ نین آنور.  
آدریسنی آچق  
بازولری اوتنله.  
آدریسسز مقاله لر  
درج ایدلاماز.

بره ملاب ۲۵ تین

مشایعه

الشیخ محمد مراد المکی جناب لرینگ «مشایعه حزب  
الرحمن ومدافعة حزب الشیطان» نام رساله سمی ننگ  
۱، ۲، ۳، نچی جزئری باصلوب چقدی.  
رساله موسمی بیگی طرفندن میدانیه قویلغان  
تاریخ ادیان مسئله سمی ورحمت الهیه عمومیتی نظریه  
لرینه ردیه اولو املیله تالیف ایدوب هرکم آ کلارلق  
صورتده یازلغان. معلوم مسئله برلن اعتقادی چوالغان  
واو مسئلهده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آ کلاروده  
کوکللی تردده اولان تورکی طانیغان گشیلره بورساله فی  
برر نسخه اوایلرند، توتو لازمدر.  
بهالری هر جزئی ۱۵ شیره، پوچته ایله ۱۷ شیره.



t.me/sehifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

فورست

کونگی وظیفه مز

فراق اسبیزدنده

دیانت اهله آچق خط

تورلی خبرلر

صوفش خبرلری

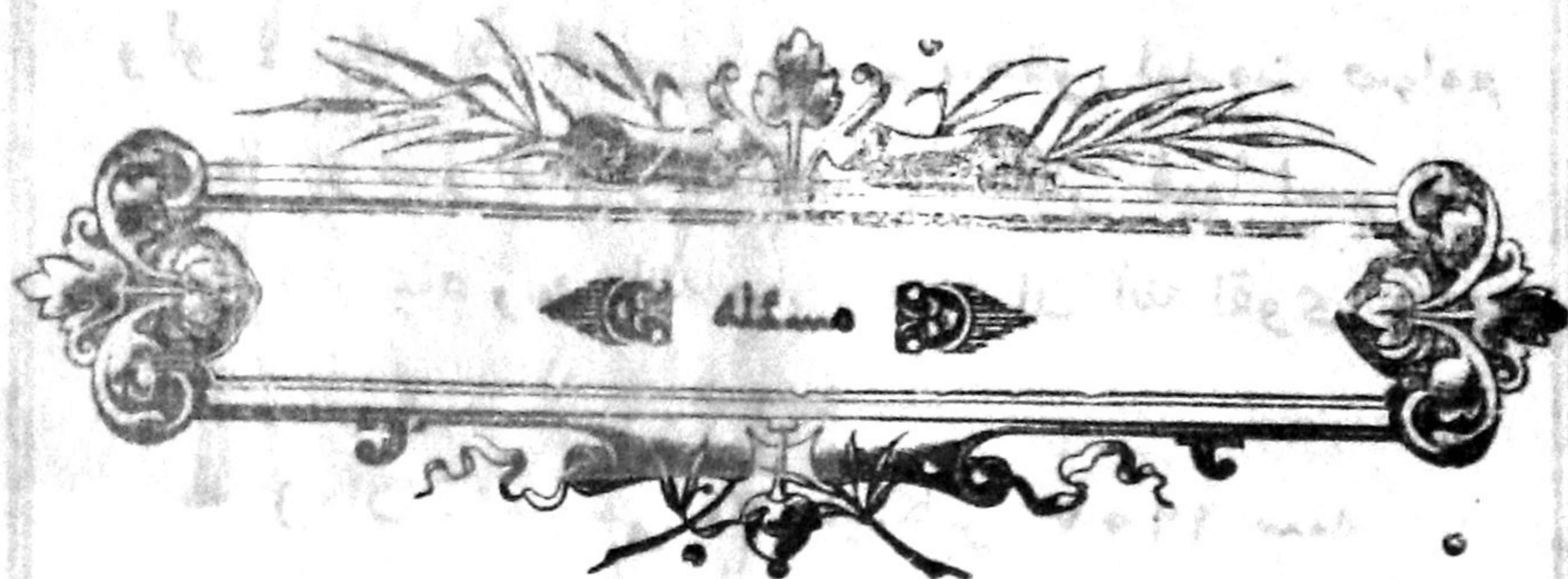
اورنبورغ خبرلری

## خاتونلرغه جماعت نمازلرینه

پورونی منع

رساله لری کوبله بهم آزلاب صاتیله باشلادی  
بهاسمی بره ملب ۱۰۰ انچی قسمی ۲۵، II نچیسی ۳۵ تین  
بوزدن کیم آله اوچیلرغه تنزیل.  
آدریس «دین و معیشت» اداره سنه.





اداره

ژېلوى كامساده مهام سلطان ملا حسن اوغلى  
طرفدىن سوئال :

۱ نچى سوئال: زېدىنىڭ بىر آياغى صوغشە يارالانوب،  
طوبىقتىن بىر ژېرشوك بوقارى بىرىدىن طبيبلار كېسىكان.  
شول زېدىنىڭ آغاچ آباق ايل نىماز او قووى درست  
بولامى ياكە آغاچ آباقنى صالح بوقورغە تېوشلى بو  
لامى شول زېدىنىڭ باشقە كىشىگە امام بولووى درست  
بولامى ؟

۲ نچى سوئال: بىكرنىڭ علمى مە قرأتى بىخشى لىكن  
اوڭ آياغى صول آياغىنى قاراغاندە بى قارش قىسقە  
باشىدە بار ماڭنىڭ علامىلار بىگنە بار آباق باشى آلف، طابا  
اوج بار ماق كېڭلىكى گنە ارزى قىيامدە قەدەدە ملامت  
كىشى كېك نورا شول بىكرنىڭ امام توروب نىماز او قىنما.  
قلى جاۋزمى ؟

۳ نچى سوئال: بوقارى بىكە مذكور زېدى مە بىكر مسجودە  
حاضر لىكل امامى كېلەر قالىدى زېدى ايل بىكرنىڭ اېكاوى  
بىرىسى امام بولوب جماعتكە نىماز ار تورتورلىق قرأتلىرى  
مە ھاملىرى بولسەدە بولار ضعیف دىب علمى  
مە قرأتى بوق آدم امام تورغە زېدى ايل بىكر جماعە  
ايل بوڭا اوپوسە لىكى ادىنىڭ امام بولووى درست  
بولامى ؟

۱ نچى سوئالنىڭ جوابى: آياغى كېسىلگان كىشىنىڭ آغاچ  
آباق قوبوب نىماز او قووى درست. اگر دە قوبغان آغاچ  
آياغى نجاسەتدىن پاك بولسە، چونكە بو وقتدە نىمازنىڭ  
شرطلىرى نابىلغان بولادى. مە اول آياغى كېسىلگان  
كىشىنىڭ امام بولوويدە درست بولورغە كېرەك. آنە  
امام بولونىڭ شرطلىرى نابىلغان والله اعلم بالصواب.  
صحة اياسى بولغان ايرار گە امام بولونىڭ آلتى شرطى  
بار: اسلام بلوغ ھقلز كوة قرأة غدر ار دن سلامت بولماق  
(وشروط الامامة للرجال الاصحاء ستة اشياء الاسلام  
والبلوغ والعقل والزكوة والقرأة والسلامة عن الاعذار  
در المختار ۱ نچى جز ۵۱۳ .

۲ نچى سوئالنىڭ جوابى: اولگى سوئالنىڭ جوابىدىن  
بلىنگان گە كورە باز ارغەدە حاجە يوق .

۳ نچى سوئالنىڭ جوابى: ھامى قرأتى بولغان كىشىگە  
ھامىدە قرأتى دە بولماغان كىشىنىڭ امام بولووى درست  
توگىل .

(ولا حافظ آية من القرآن بغير حافظ لها وهو الامن)  
در المختار ۱ نچى جز ۵۴۲ .

(قول بغير حافظ لها مثل من يحفظها او اثر منها  
لىكن باعن مفسد للمعنى لما فى البحر الامى عندنا من لا  
يعسن القراءة المفروضة) ردالمحتار ۱ نچى جز ۵۴۲ .

قرآنی بولغان كشيپنك امر گه يعنى نماز او قورلىق  
قدرى قرآننى درست اوقى بله نورغان كشيپگه  
اوبوماقلى درست نو گل ديمكدر .



بوكونگى وظيفه مز

كوبدن نو گل مجله معتر مهده درج ايدلگان مقال لرمه  
«بز نه نى كبرهك؟» ديب عهوما مسلمان لرغه ابك اول  
مطلوب بولغان نرسه لر دن بحث ايتكان ايدم .  
ييدلگولى ايندى : مقاله ۱۰۰ بحث ايدلگان موضوع لر نك  
پر طرفى مى مدنى مختار يت توزوگان پر اغرامه لر غه ده  
فاغل .

آچق و صريح ايتب ماده بماده صاناب كورسه تلمگان  
بولسه ده ، مختار يت هبئتى توزوگان پر اغرامه لر دن  
مهنون نو گل لگم مقاله مدن بلنه ايدى .

خلقه نك آكلر صنفى اولان اماملر بو پر اغرامه دن  
نرسه توشنگان اردر ؟ مين اول پر اغرامه نك كوب  
اور ننده توزولشيپنك منطق سزلى اوستيننه ، ملت نك  
استقبالن ملاحظه ايتنه آلمغان كشى لر طرفدن ترتيب  
ايدلگانلگن اعتراف ايتسه م كبل . مين آنده مكتب  
ومدرس لرحقده طولى بحث لر ، هر كم كبك صورتده  
توشنورلك خط حر كةلر اوقاز ايتبه لر آلورلىق معلومات  
طالب آلاموم اوستيننه ؛ خير تده فالورلىق معسى طرز لر  
كورم . بز گه كبرهك نرسه بيبك معلوم و بيبك طبيعى  
بولديفى حالده ، مكتب مدرس لرحده فن دن باشقه غه  
اعتبار بوقلقنى طابام .  
شونكل بر ابر دينى مدرس لرنك قواملر ين طو -  
زدر رلى ، بتون ملت بالاسينك آلدين دنباغه غنه بور -

ورلىق ، آخرتن اونو طرافى اشار لار بار ين سيزم .  
اواندن اول خير وسعادت باصقچا رينه طابا بار وينه  
و «اسلام ملتى» بولوب ياشاوينه زور ياردمر تلمگان  
ملار . اماملر صنفى چقا طورغان مدرس لرنك ، تمام  
اعتبار دن توشكانن ، حنى آلار نك آباق قواملر يه بيله نب  
ملت كوزينه كور نهاسلك پر گه طاشلانور غه باعث  
بولغان مادهلر بار ين آكليم .

مثلا بو كاز چه بز نك مدرس لرنك زورى بخار ادان  
چقا كبلگان لر ، آندن قالا نشقار ، تونتهر ، بهيره كه ،  
اور نبورغ فارغالى و ماشبه بر لردن چقالر ايدى .  
شونلر غه رسمى صورتده درس ايتور گه ، استحقاق .  
قلرى بولغانقه مدرس ه تربيه لر گه صابر انه دن رخصت  
ببر لكان . ملت عهوما شوشى يول بر ان دين و دنبادان  
خبر دار بولوب ملت اسلاميه بولوب ياشاگان لر .  
مذكور مدرس لرنك خلق بر لگينه دين ديانن صافلا -  
نووينه خدمت ايتوين دوست لر ، دوشمان لر ، تاريخ  
و وقايح احوال شهادت بپروب نور لار . بوقضيه يالغان  
نوكل بيبك حق و چندر . بوندىن صوك ايسه ، بوندى  
كشيلر گه مدرس بول مدرس ه تربيه ايتو مى مدنى  
مختار يت نك قاعده لر ين اعتبار ايتنكازده ميسر  
بولمايه چق . نيك ؟ چونكه ابك اول اول مدرس لر فن  
در س لر ين حاضر گى معلملر كتابى او پر هتكانچه ارفومغانلر  
بو بر . ايبكچى مى مدنى مختار يت اعتبار ايتكان آلنى  
يىلقى مكتب پر اغرامه مى ايله اوقتونى الزام ايتنه آلمايلار .  
بهس مدرس لا آلمايلر . صابر انبه آلارنى امتحان  
ايتنى ايتسه ده مدرس طانهى - طانه يه چق . اول تلامه  
ئله نيقدر عالم بولسون صرف ، نعو منطق كلام ،  
حكمت فقه اصول فقه حديث تفسير و باشقه معروف  
علم لردن درس ايتو اقتدار يگنه نو گل شول كتابلر نى  
بتون حاشيلر ي بله نوكل دن بلاسه ده مدرس پر ا -  
واسى بپر لى .

شولایوق ملاده بولا آلمی. ملا بولورغه، مختاریت  
 اهنبار ایتکان اصول تعلیمدن خبری بولورغه، تبوش، مطالعه  
 ایسه سی بولغان مدرس، آلتی بللق مکتب پر اگرامه سی  
 بران او قومغان. آنی بلای بلسه ده او قومیده شونک  
 او چون ملاده بولا آلمی. صوگ نشیلر گه کبرک؟  
 مسئل شونده. منه بومسئله نی حل ایتوبونک حقیق، فکر  
 وملا خطه یورونو، بزنگ بو کونگی وظیفه مز.  
 بومسئله گه مدرس بولغان لرنک غنه خاطر ی او چون  
 توگل، بنون ماتنگ کیلچگر و دینی هلملر مزنگ عزتی  
 او چون اهیت بیرر گه تبوش مز.

بومسئل قار شونده احاطه لیر هق صورتده ملاحظه  
 یوروتلسه هر کم مبهوت بولورغه خیران قالورغه  
 مجبور بولا.

منه سز گه حریت! منه سز گه خط حر کار.  
 بو بول اسلامیت دشمنی اولوب کبرگان ایلمه بنسکی  
 وچبروانسکی لرنک بالذات توتقان بوللری بولامه ده  
 هر جهندن آلا رنقبینه طابق النعل بالنعل بو او ی شبهه سز در.  
 آلا رنک توتقان بوللرنده اساس ایتولگان نرسه ننگ  
 ایگ کبره کلبسی: تاتارنی دین سز ایتو بولسه، بونده ده  
 تاتار لرنی شوندا یوق بر بولغه سوق ایتو، باشعور سز  
 پاخود قصدا اعتبار ایدلگان.

بنون محیط، مدرسه ار مز بو پر اگرامه لرن بران  
 تربیه ایدلگان صورتده ملا مدرس سز قلامز، دیب  
 آکلادقاری کبی مینده شولای توشنم.

بو کونگه قدر ایگ منظم صانالغان حسینیه مدرسه  
 سندن ملا وچن مدرس نیچک چقاغان بولسه، بوندن  
 صوگ مذکور پر اگرامه لرن بو نیچه او فتالغان مدرس  
 لرنده شولایوق اماملر چقاچق توگل در.

زیرا آلتی بللق مکتب میدان آلسه، پر اگرامه  
 شول بولوب آننگ بران ارفقونی هموم روسیه  
 مسلمانلرینه تکلیفی ایدلسه، اول مکتبنی بترگان

کشی لرن گه عالی مکتب ار گه کرور گه ابشک آچوق بولا.  
 نورغان بولسه، هیچ بر مکتب دن هیچ بر ملا و امام  
 چقاچق توگل بو حسی مشاهده لرن برین ثابت  
 زیرا بو پر اگرامه لرنک توزاوشی اورص مکتب.  
 لرنک یولی بران بولدیغی مثال فایدان بلسه تور.  
 مثلا روس ارده ابتدائی، اورطا و عالی نسه ده اوچ  
 نیپلی مدرس لری بار ایتکان؛ بزده ده شولای بولاچاق.  
 مختاریت اداره سیده شول استیجاسز لرنک... اسین  
 ایسناب آلا رتندن باررغه اسلام ملنی او چون بول  
 صرغان.

هریت عالمینه باکاتورغان ملت بالالرنی شوشی اورص  
 لقمه سی ران آوز لاندیغه قصد ایتکان بو «فال» هر یز  
 اسلام ملنی او چون ناچار قال، دین و آننگ حامیلری  
 بتو گه طابا خیر سز بر آدومدر، فرض ایتدک گمناز به  
 و عالی مکتب لرن گه امتحان سز قبول ایدلور گه حقی  
 بولغان استعدادلی اورص، پوپ بولامی؟ یوق.

شولایوق شوندی بول برلن تربیه انگان، مکتب  
 و مدرس لرنک قانوناری تکلیفله گنه نمازنی غیر اختیار ی  
 اوقب کیلگان تانار مالای شول درجه گه یتکاج: دنیاوی فن ار  
 اوقب یور بستم، دو قتر، پرافیسسر بولورغه بر نیچه  
 یاغنه فالعاج، طوزان اچنده طورغان اول مورث یقلرینک  
 صدفه لری برلن تربیه لنور گه راضی بولوب آلا رغه.  
 امام وملا بولورمی؟ هر گه بوق، گرچه مختاریت  
 اداره سی آلا رغه تیاتر لرن اویناب جیناغان فوندندن  
 وظیفه لرنده تعیین ایتکان بولسه ده، همیشه مذکور تانار  
 مالایی کون صابن بیش وقت نماز عسه چالما چاپان  
 کبوب یورر او چون اول وظیفه لرن گه گنه فاراب ملا  
 بولو احتمالی یوق. اول آنده وظیفه آزان حریتی  
 بوغالاچاغن آلدان بلوب طور ایدلر.  
 ایسکی مدرس لرنده گبر کبی اول اوقضان مدرس لرنک  
 حریتی بوغالهغان بولسه؛ طبیعتی بو شاگرد آنه نماهی

تارتقان اسکر بېكە مانداالینە كېى اېبرلارنى ادرەنگان  
 تياترلارگە نەلسە كم قزى و خاتونى بىرلەن بولسۇن  
 تاناشب بۇرۇگان، وشول تەربىيە آلك بۇرەگىنە حىيات  
 صوى بران بوغاندەدە كېتەسلك درجەدە سگشكان  
 بولا. آنك حاصل اېتكان ابرازاۋانبەسى تاز چالبار  
 جروق پالتو، قارا اشلاپ، كېى تار و فىقى اېبرلار  
 اچندەگە تور راق حتى بېلى دە زىنار بران فصوب  
 بەلەرلك صورندە جىناق بولا. اول ابرازاۋانبە  
 اوستىنە آئا، ۱۵ ارشېندىن چالما، ۲۵ گزدىن چىپان  
 كېرتو، شولا بوق: مارجا مانىقەسى اورنىنە بىردىن بر  
 صارق تېرسىدىن چىتك كېرتو، ظم، حرىنېنە طوقنو  
 بولوب تابلا شول حسى بوغان باشىنە كېلەك بلالار  
 اوچوندە اول: پۇپاقنى اختيار اېتسە اېتەر، اماملا  
 بولماس.

آخىرى وار: ع با ايلەينى



# قزاق اسپىزدى

(عينا)  
 ۱۹۱۷ نچى يىلنىڭ ۲۰ نچى آوقوسىدىن باشلاپ ۲۵  
 نچى آوغۇسقا چاقلى اقتوبە شەرنەدە طورخايسكر  
 آبلستوى اسپىزدى بولوب اوزدى بو اسپىزدە بولغان  
 خاق نك سانى ايكى بوزدىن آشوراق بولدى. بوزگە  
 قارىب عامادىدە بولدى لکن طاوشقە مالك بولغانلارى  
 آر شونك اچنان بېشككە، مونك سېمى كوبسى ۋالدىن  
 وكالت كاعزى المغانلار ايدى و كېل بولغانلارنىڭ اوزون  
 سانى، ۳۹ بولدى. مەن بەد ھربىن مسئلەلرنى فرارغە  
 قوبيا باردى، اما بىزنىڭ اوزن فكر، مزچە معقول كور-

ونەگانلار بىدە بولدى. خصوصالوقومسئلەسى توغروسنە  
 بو مسئلەدە اوقولە نورغان كىتابلار قزاق املاسى بران  
 بولسۇن دەمدە. آنا تەندە بولسۇن دېب اېتدىلار.  
 بولابچە قزاق املاسى دېب املاى بوتون اهل  
 اسلام، مشترك بولغان املادىن ابروب اوز الدارىنە  
 املا قوبۇچىلارنى بزمچە بر بارامغان اش بولوب  
 كىرونە دەمدە آنا تېلنە بېك اھمىت بىرادى. بۇروننان  
 مدرسەلەردە اوقولوب كېل جانقان تىركى كىتابلارى  
 اوقولامسۇن دەمدە غېرى عربى و فارسى كىتابلەردە  
 اوقولامسۇن دېنلگان كېك بولوب تىروادى. مونك  
 توبى دېونك چوبواۋىنە سېب بولماسە بارار ايدى،  
 دېو فور قامز. آنك اوچون اوقو بولابچە بولغاندە  
 بىزنىڭ بۇروننان اوقولە كېل جانقان دېنى كىتابلارمىز  
 علملارمىز بالكل اوقولامسۇقە بوز توتەچقى. مونە بوگا  
 نچك رضا بولورغە؟ بر دە رضا توگل مىز. اېكئچىسى  
 صود مسئلەسى توغروسنە صدى دېانت سزار اوز  
 آرا كېكاشب نوز مكچى بولدىلار. بزمچە محكمە شرعە  
 قاراۋندە بولورغە ايدى آنك اوچون شرع شرىفەز  
 دە صود مسئلەسى نك مە سېب، بېان اېنلگان، وىنەدە  
 مېراث مسئلەسىنە كىياساك بىزنىڭ قزاق خاق نك  
 اېنچى انغان بىالاسى اوزانغان قىزى بولارنىڭ دە  
 اولوشىمىن شرع شرىفەز بىو بۇرۇنچە تىخارج فسەپنە  
 كىرگەزەب بر بىر بىن رضالاشترا و بىرلە بولدىر. وغېرى  
 عرف عادتە دېب اېنلچك اورنلارنىڭ مە سېبە اوشبو  
 ذكر قىلغانلارنىڭ اچىنە درج قىلورغە بول.

اوچونچى كىلدى خاتونلار مسئلەسىنە. خاتونلار  
 سىياسى حقوندا ابرار مېنان بر ابر بولسۇن بىر كىشى  
 ايكى خاتون آلامسۇن خاتوننىڭ طلاق بولواختىبارى  
 اوزندە بولسۇن دېرى بوغان توروب بر قارت  
 ارغرا وياز بىنان چونان اسمى قىاز بالاسى. بر بوغان  
 رضا بولوب كافر بولا آلامىز مېنى اېتقان سزدار

ده كافر رضا بولسوق بزده كافر ديدى ،  
 شوندا توروب باشلردن بر ديانت سوز بر اوڭى  
 (واستشهدوا شهيدين) ديب آيت كرمه ننگ اوسى  
 قدر ليس اوقديده ، قرآن پيغمبر گه ايندى . قرآن  
 حكى پيغمبر زمانينه خاص بو زمانه اهل ننگ تور-  
 مشينه اوبلا سايدى ديب ديانت سوز اهن بلدردى بوفقير گز  
 قوه نطقه سى بيك كم بولوى ميبلى هيج بر اورونلارده  
 اونداشه ابرك اوترا در ايدى . بوز نديقننگ سوزينه  
 توزمى - توروب ( الرجال قوامون على السناء ) آيتن  
 آوقوب ، مونه بو آيتده قوام صغيه . مبالغه بولسه  
 خواجه لغنى مبالغه طريقى ايله اثبات ايتنه وهده  
 (المذكر مثل حظ الانثيين) آيتن آوقوب مونه بو آيت  
 مبراث حقدده خاتونلار يعنى قز بالالار ننگ اوغلار  
 برله برابر بولماسلغن اثبات ايتنه مثلا بر اوغلغه  
 ايكى فيز ننگ اولوش ننگ مئلى بولماقغن بيان ايتنه ،  
 تيگى احمق ننگ اوفرغان آيتى اولد بولا بچه (استعين بالله  
 من الشيطان الرجيم) (واستشهدوا شهيدين من رجالكم  
 فان لم يكونا فرجل وامرأة) در ديب . مونه بو  
 آيتده هم خاتون لرننگ ايرلر برله شهادت توغروسننگ  
 ده برابر ايماسلكن آيتن توراي يعنى ايكى اير شهاد-  
 تكه تو كمال تابولماسه اول وقتده بر اير ايكى خاتون  
 بولور ديب حكم ايتنه . وينه ده سياسى حقونده خاتونلار  
 ننگ ايرلر برله برابر ايماسلكنه دليل پيغمبر يمز  
 صلعم ننگ قول شريفى ( ان يفلح قوم ولو امرأة )  
 ديگان ، بيك آچق صورتده بيان فيلوب توراي بز ننگ  
 قزاق خلقيننگ قارنلار بننگ مقالى بار ايماسى خاتون باستا-  
 غان كوچ اونكبايدى بالا باستاغان ايل اونكبايدى  
 ديب . ينه بر سوز موندك قرآن حكى پيغمبر  
 زمانينه غنه خاص ديگانينه قاراي : مثلا قرآن ننگ بعضى  
 آيتى ننگ منسوخ بولوى پيغمبر مزل صلعم ننگ دنباده بار  
 زمانندن بولغان نچان پيغمبر يمز صلعم دنبادن كوچدى

قرآن كرمه ننگ حكى منسوخ بولدى بئدى . ايمدى قرآن  
 عظيم ننگ حكى تا قيامتكه قدر باقى سزلار نيكه آلاي  
 ايتن قرآننى بورغالاي سز قرآننى بورو قطعاً حرام  
 ديوب ، بوفقير سوزن تمام ايتدى .  
 شونده الله حضرتى ننگ ياردمى برله سبزدننگ  
 اثر بت طرفى قول چابب رضالق اثرن كور ساتدى  
 ( رزقنا الله تعالى التوفيق والهداية )

دوات على ازبصار اوغلى بايتورين

اداره

بو مقاله اهميتنه كوره صوڭ بولسه ده درجى  
 مناسب كورلدى .  
 دوات على افندگه خلقنى ترغرى بولمغه سوره ،  
 ايتدىكى اوچون رحمت اوفيمز الله تعالى موندن  
 صوڭده شول روشده شريع شريفنى حمايه بولنك  
 خدمه ايدارگه نصيب ايتسون ايدى ديمز .



ديانت اهنله آچق خط

محترم محرر افندى در جگر امتر حرام اينلهدر .  
 بزم روسيه ده باشاگان ديانت اهللى بو كونلارده نى فكر ده  
 سز اوزينه مؤمن لك مسلمانلىق اممن طاقعان ذاتقه  
 دنباده بوكل نلگان آغر خدمت لربواب اول خدمتنى ادا  
 قيلم اوچيلر اول خدمتنكه بو بروجيلر غه اطاعت قيلم اوچيلر  
 يوم القيامتده حضور العالمين ده ظهور مسئوليت ده  
 فالوب عتابقه عقابقه مستحق اولاققارون فكر لاي سزمى  
 بوفمى ؟ اولايه ان نى نرسه اسلام نى نرسه آنى حقنچه  
 طانى سزمى بوفمى ايمان باطنى انقياد بولاب اسلام ظاهرى

انقیاد بولسہ ظاہری انقیاد فی نرسہ برلان طابل شبہہ سز  
 نماز روزہ زکات حج برلان طابل حرام و شبہہ اردن  
 صافلانو برلان بولادر۔ بوفسہ مجرد نل برلان مسلمانہن  
 دیب مسلمانلق اسہن صانوب عملدہ اجنبی ملت ار عملن  
 قیلوب بارچہ افسال دہ یاور و پا طور مشنہ پیرلوب نماز سز  
 روزہ سز بولب شعار لون قبول ایتوب قولنی کیسہ گہ  
 صالحوب چاچنی صیپاب میبقنی بوروب صافالنی قروب  
 بورو برلان عین اسلامیتنی پلچر اتوب جو بو بولادر۔  
 ایہدی سزار حاضر نہ شول فباعت نکلم بزم روسیہ  
 مسلمانلری آرا سندنہ میدان آلعاننی سز اسز می بوفسہ  
 سطح نظر برلان گنہ اوستان گنہ قاراب کولاسز مں؟  
 بوق افندیلر ایندی حاضر ندہ کولو وقتی بتوب بغلاو  
 وقتلری کیلدی دین دہ ہمیتنی غیرتی صلابتی بار آدم ار  
 اصول جدیدہ اسہن گہ تعلیمات شیطانیہ نل ظہور ایتوی  
 برلانوک مدافعہ غہ فالقدیلر آنی مدرسہ گہ کر تلسہ علوم  
 دینیہ نل انقراض غہ یوز طوطا چاغن بلب فی بولا چاغن  
 خیر خواہانہ ' پاروب دہ شفاہادہ تنبیہ قیلسہ ار  
 دہ اول تبرک کار گہ ابارو چیلر طرفدار لقی قیلوب  
 مدافعہ دہ بولو چیلر آن کور نہ کدہ ایدی۔  
 بعض بر ہامالر کچہ اوزلری رضا بواہاسہ اردہ  
 آنلردہ کوز بومب خدای اختیار ایتہ سہ ہیج نرسہ  
 بواہاس دیب خلقنی یعنی عوام الناسنی اغفال قیلوب  
 مدافعہ غہ کر شہامای بی طرف طور مافدلر ایدی۔ بعض  
 بر اولری ایسہ اندای نرسہ ار نل ظہور ندان بالکلیہ بی  
 خبر غافل باطاہ اقدہ لر ایدی۔ مفسد ار ایسہ شیطانیلرینہ  
 صینوب اوزارینک اغواء شیطانیہ لر ون افکار باطل لرون  
 اہمال خبیثہ لر ون خالق آراسینہ طار اتر غہ صرغانوب  
 کر شدیلر شول طوغرودہ اوزارینک اہمال باطل لرون  
 وجود کہ چغارر ار چون نور لچہ سبب لر گہ کر شدیلر  
 اولاً مطبہہ لر آچوب غزینہ لر باصتروب غزینہ لر  
 واسطہ سہل افکار حیاثت لرون طار اندیلر۔ اوزلری

شولوق اشلرون ملت کہ خدمت دیب اعلان ایتدیلری  
 شول بول ایلہ اوزلرون غزینہ او فوچیلر غہ ملت  
 خادم لری ایتوب طانڈیلر اصول جدیدہ او فوچیلرینی  
 کرچہ ترکی طائر طانماس بولسہ دہ عرشکہ آشروب  
 ماقتاب نادان بای لر غہ او تککارور گہ بنام عایہ  
 آنلر نل بازارن کوتارر گہ طر شدیلر شول طریقہ آنلرینی  
 معرفتسز نادان شہر بایلرینہ اور نلاشدر دیلر۔  
 نیچہ ونیچہ امام و مدرس چغاروب باطقان مدرس لری  
 یامانلاب مکتب مدرسہ لرینہ اصول جدیدہ معلم لرون  
 کر تونی ترغیب و تخریض ایدوب یازوب چوق عالم لری  
 درس دان طرفتاتوب او فو ارفتر اشلرون معلم لر  
 فولینہ آلوب بیروب شاگرد لری نادان مدرسہ لری  
 ویران قالدر دیلر۔ اوز فکر لرون تقویہ قیلوب ہر  
 نورلی رومان تبار رسالہ لرن باصتروب طار اندیلر  
 تبار و ادبیات کیچہ سس اسہندہ گی اوین کیچہ لری باصاب  
 آنی ملی ادبیات ملت کہ فائدہ لی نرسہ امر مہر و فون  
 عبارت دیب اوزلری اسکر پیکہ سینہ بیوب طررغان  
 نادان بایلرینی ہر وقت نفس امارہ غہ مالک بولاہاغان  
 موافق و فاسق لری استحلال معصیت قیلدروب کفر گہ  
 ارتکاب ایتدر دیلر۔ اولار حملی صورت دہ ضرر بوق دیب  
 صریح حدیث شریف لری تاویل گہ کر شوب سوگرہ  
 مجسم صورقہ دہ اوپلرینہ طر لتروب خانہ لرون نصارا  
 اوپلرینہ او حشاندیلر۔ کتب فناوی و کتب عقائد دہ  
 امارہ تکذیب دین صانالغان اشلر پوہ و کارتوس وز نار کبک  
 البسہ کفارنی کبوب' تنبیہ قیلوچیلر غہ عناد قیلوب  
 کوئل درست بولسہ کیوم کافر باصامی دیہ کفر گہ  
 مرتکب بولدیلر حجاب (العباد باللہ تعالی) فر آندہ بوق  
 دیب قیاشدانہ ظاہر آیتقہ انکار ایدوب حاتونلرینی  
 مار جہ دانہ فباعت روشدہ اورام گبزدر ب حجابسز  
 یور گزوب دوس ایشلرینہ طانشتروب فولغہ فول  
 آشتروب دیوٹلکنی اختیار ایدوب عذابقہ اللہ تعالی نل  
 فہرینہ مستحق بولدیلر۔

ایرلر و خانوئلر اوچون فورس آچوب یراق شهرلر که قریه لر که بعض لاری قزلرون و بعض لاری خانون لرون محرمسز اجنبی ایرلر و جبگتار ایلن فورصفه جیباروب حیوان قدرده حمیتاری فالهای شولوق حمیتسزلکار وندن ناشی چوق تهمت لر که فالوب تو گل مسلمان ملتی فاشنده بلکه بارچه اجنبی ملتار فاشنده کولکی گه و مسخره گه فالدیبار اوزلاری ایسه ادب انصافی حیادن مسلوب بولغاچ ذره قدرده عارلانوب خورلانمیلر خانون قزلربنگ اجنبی ایرلر برلان مذکور طریقچه آداب شرعیه دن خارج قول طوطشوب یورولرن کمالت دن حساب فیلالر خبر خوا هانه تنبیه فیلوب و عظانصیحت فیلوچیلر نی برنجی دوشمان صاناب انواع حقارت برلان تحقیر فیلالر هر انچوک آنلرنی طار لفعه صالوب آنلرننگ ابرو بیلرون جیبارر که یازارن توشرر که اجتهاد فیلالر فسقه سی بر او دین دیب ایتوب عزیز دینن حمایه قبلسه اول آدمنی فئاتیک حریتکه فار شو طور و چی هر فنسر دیب فار اول قچقرو ب طرافدار لرون چاقرو ب عزیزته ارنده یازوب غریته لاری آرقلی مذکور دیانتلی آدم دان انتقام آلورغه بر بر سندان استمداد یار دهم طلب فیلالر شول حالنی کورب بعض بر جین یوراکسز امام لر یا خود دیانت پرورلر زمان زمان سکوت و ملازمه البیوب دیب کندو خانه ارنده یا شر توب مدافع سز نیسز یورغان آستنده باطمیناندار بعض لاری ایسه اوزلرون دیانت طرفدار لاری ایدوب کورکاز سارده دیانت گه نی طریق برلان خدمت فیلو نبوش ایدکن دن بالکایه خبرسز صورتده هر ترسه گه افعال فیلوب دین نی حمایه اوچون مالون جانون فدا فیلوب رسالار باصترو ب ردیه ار یازوب طار اتوب دین و معیشت مجلس آرقلی مقاله لر یازوچیلرغه طرفدارق فیلولاری آری طور سون بالعکس اول تبر کلرنی کونچله باظهار حسد فیلوب آنلر دیانت

اهل فاشنه احترام اعتبار فاز نماهون ار دیب اول نادر الوجود محترم ارک ابرو بیلرن جیبارر که ابلیس دن آر نغراق طرشوب خدمت ایتمکده ار در مسلك جهنم دن دیانتسزلر دوشمان بولسه ۲ بیچ طرفدان لله تعالی ننگ هر توری نعمتنه فار شو دشمان بولرغه حاضر طور و چی حاسدار دشمان بولب چن معناسیل حقیق عالم لر مز مذکور طریقچه بولنگ ایکی باقی کنار ندی دوشمانلر دن ایزلوب فصول انواع اذا وجفا کورالر والی الله المشنکی فقیر هم شولوق حاللرنی باشندان کیچرو ب هر توری آغراقلرنی کورب کیله عمر بنگ یاش و نملی وقت لرون راحت ک کور مبعده فقط مدافعه ده کیچر ا تبک عا ئبانه احبابار ندان دعاء امیدبله فرقیغه جنه ای صقالون آغرتنه (فظوبالغیرباء) حدیث شریفه مصداق اولون تلاب دعا اوتنه ایهی حرمنلو ملت آغالی روسیه ده یاشاگان اسلام بالالاری سزاره دیهچک سوزم شوالر: اگرده زچن معناسیل مسامالمق دعواستنده بولسه کز اسلامیت نی دن عبارب ایدکن دقت ایتکز مؤمن مخلص بولسا کز دین کزنی دنیا کز دن آ تق کور ساکز حشر نشر که ایمان کیلمترو ب الله تعالی ننگ حضورنده حساب بیرو کز که آمنا به و صدقنا دیب اشانسا کز اول وقتده الله تعالی حضر تبنگ مؤمن ار که قباعان قرآن کریمده می خطابن خطر دن چهار مانکز اول آیت کریمه بودر (اعوذ بالله یا ایها الذین آمنوا قوا انفسکم واهلبکم ناراً و فودها الناس و الحجارة الایة) معنای شریفی بودر: ای انچالابن ایمان کیلمترو مان آخرت کونلر بنه اشانکان مؤمن ار، صافلا کز اوزلر کزنی هم خانون بالالار کزنی تهوع اوطن دن دیمکدر اوزلر مزنی بالالار مزنی صادلومز ایسه الله تعالی ننگ ذمه مز که فرض ایتکان عمل لرون فیلوب رسوا مر صلی الله علیه و سام ننگ کور گازوب قالدوغان بولی ایلان یورب حرام و مکروه بدعت شیلر دان طیواب صافلانق ایلن بولادر

بوقسه تلمه گنه مسلمانن ديب دعو اقبلوب فعلده بوقار به  
 كور گاز گان انواع قباحتلكنى قباوب برلان بوامى بالعكس  
 الله نك هم رسوليك امرينه فارشوب انكار قباوچى  
 بواب طابوب دبن دائر مسندن چفوق بولادر. ايمدى  
 اشلمر شويل ايبكان زلار گه نبوش بواب فالادر  
 اوز مزينى و ايمان فطرى برلان وجودقه كيلگان صاف  
 قابلى بالار مزينى ديبانتسزار تر بيه سيمه بيمرماى اسلاميت  
 تر بيه سنده ديبانت دائر مسنده باشتمالك هم صاف الصالحين  
 ار يوان طوطقان دبن و معيشت كه مقاله بازغان بعض  
 تر كستانلى علمالر طرفدان چغار افغان دبنى مجله لر گه  
 اشتر اك ايدوچى علمالر مز گه ابار مك. بالالار مز شونداين  
 حقيقى علمالر مز غه طابشروب دبنى معلومات آلدرماق  
 لازم و فرض بواب فالادر. بوقسه ديبانتسزار نك هر بر  
 خلاف شرع قرار لر ينه خلاف شرع فتووالر ينه  
 اباروب على العميا تقلد قبا ساق غزيبه، ار ده كوز بويادى  
 قباوب بارغان هر بر جعلى سوز لر ينه آلدانساق  
 شبهه مز دبن مز سونه چكدر. حر بيت بالغر ديبانتسزار  
 فائدهسى اوچون كنه ديب آكلانماسون اگر ده كو بچيك  
 تشكيل ايتوب منقى متدين علمالر مزينى آلده توتب انلر  
 كور گاز گان موجب شرعى اشلمر برلان بالانفق عمل  
 قبا ساق اوشبو حر بيت دن تن جان ترشوب استفاده  
 قبا ساق انشاء الله بوقسه قورى قالمابن. اگر ده منقى متدين  
 علمالر مز سوز ينه اهميت بيمواساك هر دبنى اشكا  
 صر عازوب سببينه كر شاه اك البنة اول وقت ده حر بيت دن  
 فائده آلامبچه بحر وم فالوب اول وقت ده مؤ استعمال  
 قباوچى ديبانتسزار فائده ايتنه چكلر صو كندان اوكنونك  
 ذرچه فائدهسى قالمابنه چق در ...

عن الدين صاعنبايف

# تورلى خبر لر

## قرآن خطاسى

مخترم محرر افندى! اوتنه من اوشبونى «دين و معيشت»  
 گز گه درج ايدو گزنى. مطبعه خطاسى بواسه كبرك،  
 قوامر غه نوشگان صارى كاغذلى قرآن نه ضرر خطالر  
 كور نه. بوقر آن هجر يه ايلن ١٣٢٨ سنه ده خر بطونف  
 مطبعه سنده. لا صفى نظار تنده باصلاغان. قرآنك ١٨-  
 نهچى پار هسى مؤمنين سوز مسندن توشرب فالدرغان  
 ٣٨ نهچى آباتدن آلوب سورة القصص نك ١٢ آيتنه  
 قدر) دخى فالغان بوسى كاغذ حسابندن بكر مى فرق  
 بولادر). ايكر پار هدى ارتفراق. مقدس بواغان كلام  
 شريفه زنى بولاي مساهل ايتوب خلق آراسينه تاراتو  
 كو كلامى اش تو گل. بونى خاق خطا كلام شريف اردن  
 صافلانسون ديب بازدم حاضر قرآن بهاسى ١٢ - ١٣  
 صوم حاضر نده برم فز لر مکتبه بر نيچه قرآن بار  
 بار سبه خطا بولديغندن فلبمز رنجوب موى مطهر عاتقه  
 چغار دق. «مك بر حديث» نك ده بوسنه باصلاغانند. بر يوز  
 آلمش حديث توشراوب فالدر افغان. يوده اعتبار غه  
 آلنسون ايدى.

معلم عبدالرحمن ناصر قى

### اداره

يكر مى فرق كاغذ نك بتو نلاى بولامارى مطبعه خطاسى بولاماس  
 احتمال نوپلر گانه توشراوب فالغاندر. خر بطونف مطبعه  
 منه باصلاغان قرآن ارعه و ما خطا بولديمى اؤكوزك بازارنه  
 ايدى.



اشتراك:

۴۳ نچى نومردە الوغ منكار امامى داملا شاه- احمد حضرتلار يىنك روت ملال حقندە اولان مقاله شريفه سینه جان تلدىن اشتراك ايدىم. بو حقه مدينه - منوره مجاورلار ندىن شېخ محمد اسحق بن عبدالله الكشېمىرى الهندى جنابلىرى نك على حدة تاليف ايتكان رساله سى قولمده بار مطبوع بولماسه كبرهك. اولى العهد لله الحكيم الخبير الخدر آندەده تېلغرافى نك مقبول بولماوى ايله فنوى وېر ايمش در.

معافى



# خارجى خبرلر

صوغش خبرلىرى

ياشرىن معاهدلر

روسىه مملكتى ايلان اتقافچىلر آراسنده بولغان معاهدلر عزىتهلر ده نوبنده گى روشده اعلان ايدىلى معاهدلر گه فار اغانده اتقافچى دولتلر آوسترىيا و گېرمانىيانى چېنگانگه قدر صوغش-ورغه تېوشلر در. وياور وپا صوغشېنك نتيجه سنده استانبول شھرى باسفير بوغازىنك غرب طرفى 'مرمره دېنگىزى، دار دانيل بوغازى اينوس ميديا خطبىنه قدر جنوبى فراكيا، كچوك آزيانك باسشور شھرى صماريه يالغىسى واز ميد كور فزى آراسنده بولغان دېنگىز چېنلارى، مرمره دېنگىزنده گى اطهار، امبرص و تېندوس اطهارى، ارمنستان هم جنوبى كر دستان روسيه گه بېرله چك. بوغاز هر تورلى سودا پاراخوردارى اوچون آچق

بولاچق. فرانسيه گه نور كېه نك سور بېسى، عدن ولايتى انگلتره گه بغداد شھرى و جنوبى ميستوپوتاميا بېرله چكدر عربستانده آيرم عرب حكومتى و فاسطېنك آيرم برخر بستانىان حكومتى نوزله چك، ايران نك حاضر گه قدر بېطرف ايتوب صانالغان بېرلرى انگلتره گه كوچه چك. اصفهان و بيزيد شھرلرى روسيه گه بېرله چك ايلزاس - لانار يىنگيه ولايتى فرانسيه گه بېرله چك و فرانسيه به تصرفينه كرمى قالغان رېن يالغىسى نك صول طرفى آيرم حكومت باصالوب، بنونللى گېرمانىيا تصرفيند چعاچندر.

پولشه روسيه گه تابش لاقچى. فرانسيه بلخ روسيه گه گېرمانىيا و آوسترىيا آراسنده بولغان چېكلرن اوز فايدهلر يىنه مناسب روشده نوزده تور گه اختيار بېرلر. ايتاليا اوز يىنه كبرك بولغان بېرلرنى آوسترىيادن آلور. بالقانده رومانىيا حكومتى قولى آسندە ۱۷ ميليونلىق بر مملكت تاعسيس ايتەر گه بولسه لرده، روسانېه نك چېنگا ووى سېبېلى آنار غه بېر امله سكه تېوشلى بولادر.»

معاهدە نك اهميتلى قسى شونك بلخ تمام

«وقت»

## امريقا فرانسيه حقنده

روسىه حكومتى آبروم صالح باصاغان صورتنده امريقا فرانسيه حكومتلرى روسيه گه صوغش اعلان ايدر گه حاضر تورغانلقلارى حقنده مطبوعاتده خبرلر كورلدى.

## ايمش خبرلر

ايمش خبرلر. كور مقدس شھرى انگلېزلر طرفيند انغان.

رومانيه حكومتى روسيه غه فارشى صوغش  
 آچار غه حاضر لك كوره ايهش.  
 رومينيه اديس 'خبر سون نيكالايى و باشقه شهر  
 ار گه هجوم اينار گه حاضر لئه ايهش.

صوغشى وقت ارده ياپون خلقى روسيه دن آشغوب  
 فابنور غه گرشكان ار شول مناسبت برلن مطبوعانده  
 ياپونيه هم نطاي خلقى نكده روسيه غه فارشو صوغشو  
 احتمالى بار ايهش ديگان خبر ار كور ايدى.

انگليز ار سور يه ده بهود حكومتى باصار غه فرار  
 بيرگان ار بو حقه لوندنده مخصوص رسمى اعلان ار  
 نشر ايدلگان ايهش.

صلح تكيلى

خارجى عزيمت ار دن آلنوب بازولغان خبر ار  
 كوره روم پاپاسى صوغشو چى دولت ار گه بيه دن صلح  
 نكلايى ايتار گه فرار بيرگان .

صلح حقنده آوستريانك جوابى

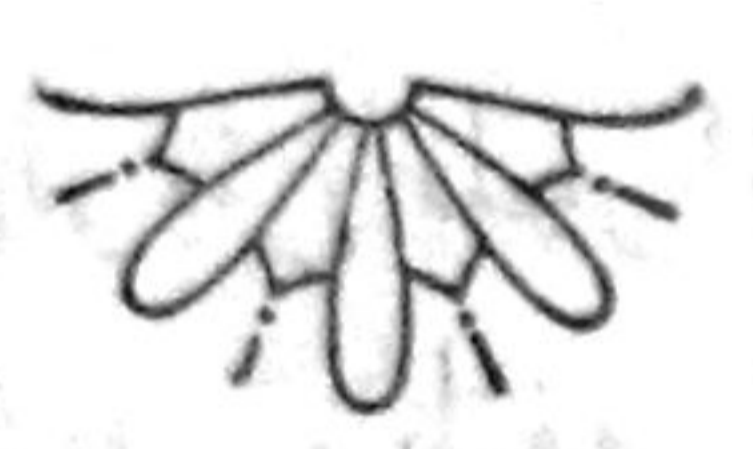
آوستريا حكومتى بالشبويك ار نك «خلقى  
 كامبسار لى» نه، وقتلى صلح باصا و حقنه جواب بيرگان  
 آوستريانك جوابنده «روس حكومتى نك وقتلى صلح  
 مذاكره من باشلار غه تله وينه آوستريا حكومتى فوشلا  
 هم نويسا بر ۱۹ نده اوز طرف دن وكييلار بيه ره چك»  
 ديل. شولاي ايتوب 'آوستريا حكومتى' بالشبويك ار نك  
 خلق كامبسار اغن «روسيه حكومتى» ديب تعبير ايتنه .  
 جواب نك آخر نك آوستريا خارجه مينيستري چيرنين  
 امضا اينكان.  
 بو كار فارش طرفتسكى طاغى فارشى تبليغ فرام  
 بيهروب، آوستريانك جوابى واصل بولغانلغن و مذكور  
 جواب نك هه روس خلقينه اعلان اينكانلگن ايتنه .

شولاي ايتدروب ' بالشبويك ار نيه سار بلن  
 تندر وب ' مصالحه غه حازر لئه نهار .  
 " ايل "

كامبساريات غه صلح و متار كه حقنده آلنغان گير مانيه جوابى

(۱) گير مانيه حاضر اوك متار كه باصا و حقنه مذاكره گه  
 كر شور گه راضى بولا. اول حقه سويل شور گه گير ما  
 نيه نك شرقى ميدانغى باش قوماندانينه و كالت بير لگان.  
 (۲) گير مانيه صوغشو چى دولنار نك نماينده لرن آلوب  
 بارور اوچون اوز عسكار ار بنك باشاقلار بيه مخصوص  
 پوز دار بيه .

(۳) سويل شور گه كيلگان ايلچيلر بلن خلقى كامبسار لرى  
 حكومتى ار اسنده طور يدين طورى تياگر اف بلن خبر  
 آل شور غه ايرك بيهل . " آواز "



اورنبورغ خبر لرى

باشقر دستان آفتانوميه سى

مر كزده حكومت مزك و تورلى برده باش باشدا  
 فلقلر حكم سور ووى سبيلى، همد، اوفر اين كى زور  
 بر كوچكه مالك بولغان ملت ار نك آفتانوميه اعلان  
 ايتوچى ار گه مظهر بولوونى و همد ايتولور ينه بناء  
 تورلى او بوشمالار غه كيكاش بوزنه باشقر د مركز  
 شور اسى وكييلارى باشقر دستان آفتانوميه سى اعلان  
 ايتديلر . اسپز دار وقتنده، اورنبورغ شور اسى  
 طرفندن، اعتبار گه آلنغان فارا املار، مليت مسئله سينه  
 قاتناشدر لهغان صورتده، تاتار لار برلن بر گه حركت  
 ايتونى آلفه آلغان باشقر دار شپهدى تاتار لردن تمام

ميلىك پادشاه!  
 (استفت قلبك وان افناك المفتون) دېم ماسلماننىڭ  
 اوزبېنە اختيار قوبامز .  
 كم مسلمان؟ كم دين سويە و ديانىلى بولوغە بارا!  
 شونى صابلاغز ديمز . زير ارچر بدىتلى صابر انبىغە  
 بارغان كشى فى الجملة مسلمان لرنىڭ كوزى نىلگان بر  
 كشى بولا . آندە آز بولسەدە خواجەلى ولى و كېلىك  
 بولا .  
 ولى و كېل بولغان كشى مطلق مسلمان بولورغە  
 نېوش . مسلمانلىق دە توپلى بولسۇن كېچە گنە كرهشن  
 بولوب توگل .

اداره دن

امام و مدرس عبدالله حضرت بولايغى غە! اعانه گز  
 طابشرادى علماء و اهل دپانە نىڭ سزنىڭ نشويق بران  
 اشلەگان حسن التفات اربىنە تشكر اپتەمز رحمت!

اسم اعظم دعائىسى

يا زنده صاقلاب بورتو اوچون ابروم صور تده هر كهلى  
 اينوب احم اعظم دعائى باصدرادى  
 برهملاب بوزلاب مكله به صانله .  
 پوچته ابلن بواسى هر دانه گه ۵۰

آدرېس

Оренбургъ "Динъ ва Магишетъ"

ناشرى: محمدولى حسېنى

Издатель Мухамедвлій Хусайновъ.

محررى: علام الدين خان اسلامى

Редакторъ Г. Ханъ - Исламоъ

Тиз журналаъ. "Динъ ва Магишетъ" Оренбургъ

آپراوب اوزلرېنە خاص وجدى بر يول تونب اشكە  
 كرشدېلر .

اور نبورغ شوراسى قدا قداغېلىق بارماغى اشارە  
 سېنە بېوب پاك و صاف بولغان سىياسى بولغە برهان  
 شرفى «لاشاس» آرقلى صالوب، بو كوناگە مخصوص  
 مسلمانلارنىڭ اميدلىرى باغلانغان آغش ارئەبىنە عكس  
 حرکت باصادى .

شېمدى اور نبورغ مسلمانلرى شول «لاشا» آرقلى  
 اوتب بولسەدە باشقردار قلاغېنە اور اور گە و سىياسى  
 منغصص صانالوب «بېورو» و «شورا» لرغە اچى صاف  
 توگل كىشىلرنى باش ايتوب قوبدقارېنىڭ گناھسېنە  
 سورتە سەرتنە بولسەدە ارچر بدىتلى صابر انبى صابلا وارنە  
 طوغز نچى نومرنى اعتبار ايدر گە مجبور ار . كوپچىلىك  
 شولاي .

آشاغان طاباق لارېنى بلچر اتونى و هر بر ايز گولكگە  
 ياوزلىق قېلونى مؤبد وظيفە اينوب آغان دىانت  
 دشمانلرى ، بېك كوب مسلمان لرنىڭ كوكلندە محترم  
 اورن تونغان عېسى مېرزالر اور زېنە ئىلە نېندە بېن  
 خاتون قوللارن ، دىانت دشمان لرنى تقدېم ايتب بتون  
 ملت منغصتېنە (باشقرد غزېتەسى نغېيرنچە) سىككلىرى  
 منغصتن آلاشدر غاچە ، خلق اشنى سېزدى . حاضر ايدى  
 اور نبورغ مسلمان لرى مذبذب كىشى صابلا رغە بلەپلر .  
 ۵ نچى نومردە باشدوق اچى طشىل دېن توتوچر لرغە  
 دوستلىق يوق كشى ار اشارە سېل اوتكان - اسلامىت  
 مانغەسى بېك آز - بر كشى تورا .

۹ نچى نومر گە صالور ايدى آڭا طاقن ابليسك  
 اينوب : ئىلە نېندە بېن اوبدر مەلر بازوب طار اتلغان .  
 صوك نېشلر گە ؟

بىز انقلابدن صوك تانار اويوشمالرى باشندە اچى  
 طشى قارا بولغان مسلك دشمان لرنىڭ بىزنىڭ حقدە  
 اولان حرکت لرنىڭ كوز بوموب